

Haier

EN	Chest Freezer User's Manual
IT	Congelatore Manuale dell'utente
ES	Arcón congelador Manual del usuario
DE	Gefriertruhe Benutzerhandbuch
FR	Congélateur coffre Mode d'emploi
NL	Vrieskist Gebruiksaanwijzing
HU	Fagyasztóláda Felhasználói útmutató
RO	Congelator orizontal Manual de utilizare
BG	Хоризонтален фризер Ръководство на потребителя
CS	Pultová domáci mraznička Uživatelská příručka
PL	Zamrażarka wolnostojąca Instrukcja obsługi
EL	Καταψύκτης - μπαούλο Οδηγίες χρήσης
RU	Морозильный ларь Руководство пользователя

EN

IT

ES

DE

FR

NL

HU

RO

BG

CS

PL

EL

RU

DIAGRAMS

FIG. 1

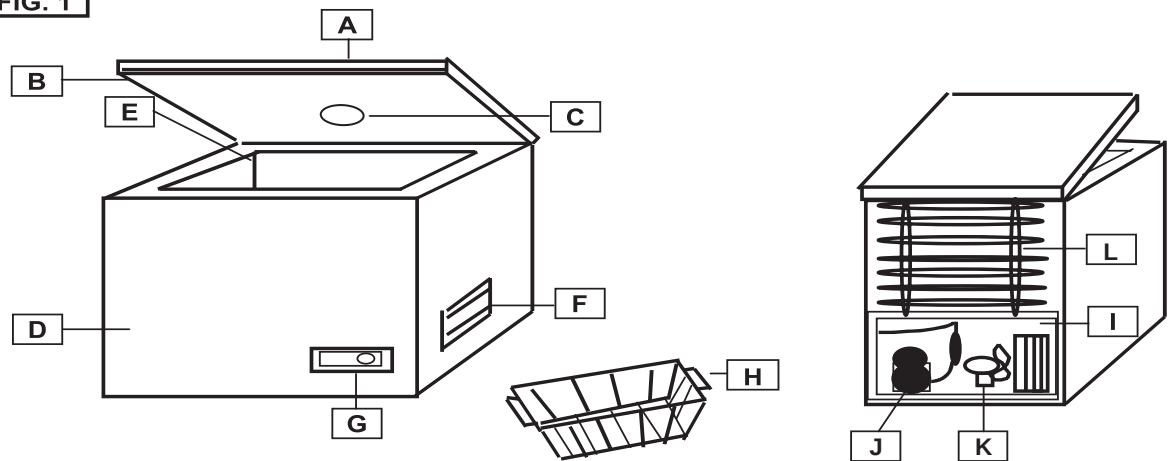
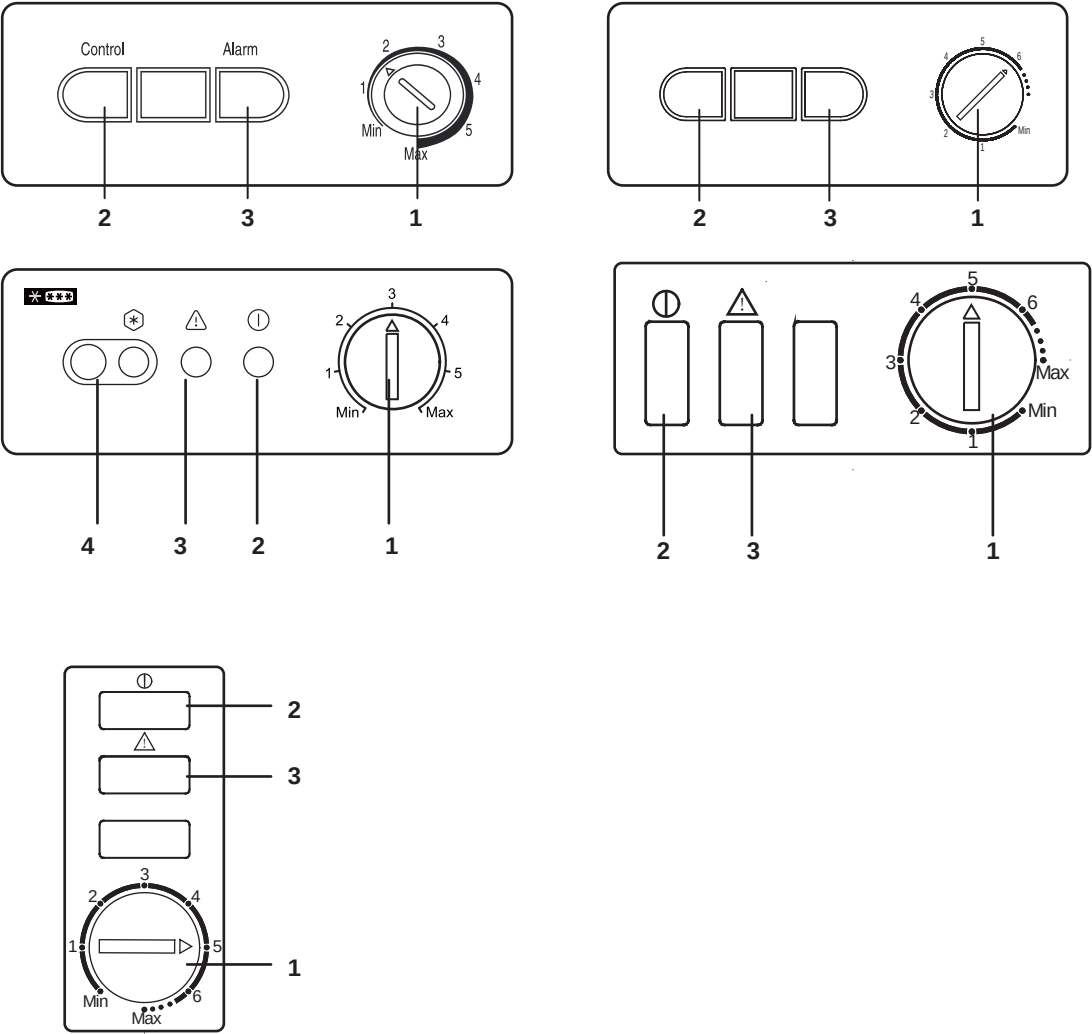


FIG. 2



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Допускается использование прибора детьми, начиная с 8 лет и старше, и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, без опыта и достаточных знаний, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию данного прибора и осознают потенциальную опасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.

СХЕМЫ

FIG1.

- A Крышка
- B Уплотнитель
- C Внутреннее освещение (при наличии)
- D Корпус
- E Камера
- F Вентиляционная решетка
- G Панель управления
- H Корзина
- I Отсек для компрессора
- J Компрессор
- K Вентилятор (при наличии)
- L Задний конденсатор (при наличии)

FIG2.

- 1 Управление температурой (Термостат)
- 2 Управление освещением
- 3 Аварийный индикатор
- 4 Переключатель и индикатор суперзаморозки (при наличии)

Световые индикаторы

Зеленый = УПРАВЛЕНИЕ (Прибор работает)

Красный = ТРЕВОГА (Внутренняя температура выше нормы)

Желтый = Индикатор суперзаморозки (при наличии)

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Данный прибор был разработан исключительно для бытового применения (только для хранения пищевых продуктов).
- Если после удаления упаковки на приборе обнаружены повреждения, обратитесь к торговому представителю.
- Прибор должен быть заземлен.
- Параметры сети электроснабжения должны соответствовать номинальным значениям, указанным в табличке с техническими данными.

УСТАНОВКА

- Полностью удалите упаковку. Перед тем, как начать установку, убедитесь, что все упаковочные материалы удалены и утилизированы соответствующим образом в недоступное для детей место.
- Прибор следует устанавливать в сухом хорошо вентилируемом помещении, вдали от прямых солнечных лучей или источников тепла.
- Оставьте зазор приблизительно в 10 см между прибором и окружающими его предметами для обеспечения вентиляции и рассеяния тепла.
- Параметры сети электроснабжения должны соответствовать номинальным значениям, указанным в табличке с техническими данными, и местному законодательству.
- Рекомендуется подождать минимум 2 часа после установки прибора, прежде чем подключать его к сети. Это позволит привести циркуляцию хладагента в стабильное состояние.

ЗАПУСК

1. Вставьте штепсель в розетку. Загорится зеленый индикатор (2).
2. Подождите один час, чтобы температура в холодильнике опустилась, затем можете поместить продукты питания в камеру прибора.

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Поверните термостат (1), чтобы отрегулировать значение температуры в пределах от Min (теплее) до Max (холоднее).

ФУНКЦИЯ СУПЕРЗАМОРОЗКИ (при наличии)

Нажмите кнопку суперзаморозки (4), чтобы активировать функцию суперзаморозки. Загорится желтый индикатор (4). Чтобы отключить функцию, нажмите кнопку еще раз.

Функция суперзаморозки отключится автоматически через 56 часов в целях экономии электроэнергии. Когда эта функция включена, энергопотребление повышается.

ЗАМОРОЗКА ПРОДУКТОВ

- Перед заморозкой заверните продукты в алюминиевую фольгу или положите в герметичные контейнеры или специальные пакеты для заморозки.
- Перед помещением в холодильник горячих продуктов охладите их.
- Небольшие порции пищевых продуктов заморозятся быстрее. Максимально рекомендуемый вес порции замораживаемого продукта — 2,5 кг.

- Не кладите теплые продукты рядом с уже замороженными. Замороженный продукт может разморозиться, и предполагаемый срок его хранения может снизиться.
- Не следует превышать указанную в табличке с техническими данными вместимость камеры.
- При помещении в холодильник большого количества продуктов рекомендуется включить функцию суперзаморозки (при наличии) за 24 часа до этого.
- Срок хранения приобретенных продуктов глубокой заморозки может варьироваться в зависимости от типа продукта и его упаковки. Всегда строго следуйте инструкциям производителя, указанным на упаковке.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед каждым техническим обслуживанием или очисткой прибора убедитесь, что он отключен от сети.

Если прибор не планируется использовать в течение продолжительного периода времени, оставьте крышку открытой во избежание появления неприятного запаха.

РАЗМОРОЗКА

Необходимо размораживать прибор, когда слой льда достигает 5-6 см.

Не используйте сторонние электрические, острые или механические предметы для очистки стенок прибора ото льда, если только они не произведены или не рекомендованы производителем или авторизованным сервисным центром.

Для удаления льда с внутренних стенок прибора используйте пластиковый или деревянный скребок без острых краев. Не используйте металлический скребок.

Выполните следующие действия:

1. Убедитесь, что прибор отключен от сети.
2. Убедитесь, что у вас сухие руки, чтобы избежать повреждения кожного покрова при контакте со льдом (рекомендуется использовать перчатки).
3. Выньте все замороженные продукты из камеры, положите их в контейнер или сумку-холодильник, положите сверху замороженные блоки или куски льда в специальных упаковках для поддержания низкой температуры и поместите контейнер или сумку-холодильник в сухое прохладное помещение.
4. Вытащите пробку водосливного отверстия (при наличии), расположенную в нижней части прибора. В противном случае, протрите талую воду на дне камеры прибора губкой или полотенцем.

5. Аккуратно удалите лед с внутренних стенок прибора и положите его в раковину оттаивать.
6. Тщательно очистите внутреннюю поверхность камеры прибора, ополосните теплой водой и удалите остатки пролитых жидкостей или еды.
7. Протрите прибор впитывающей салфеткой или губкой досуха и оставьте на 3–4 минуты для проветривания.
8. Поместите пробку водосливного отверстия (при наличии) на место.
9. Закройте крышку холодильника, подключите штепсель питания к сети и включите прибор.
10. Поместите продукты обратно в холодильник.

Чтобы не позволить продуктам разморозиться, необходимо проводить процедуру разморозки не более двух часов, так как значительное повышение температуры замороженных продуктов может привести к снижению их срока хранения.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

1. **Прибор не работает/не охлаждает**
 - Убедитесь, что не было отключения электропитания.
 - Убедитесь, что штепсель питания не поврежден и плотно вставлен в розетку.
2. **Прибор работает плохо/Горит красный индикатор**
 - Убедитесь, что крышка прибора плотно закрыта.
 - Убедитесь, что на внутренних стенках прибора не слишком много льда.
 - Убедитесь, что прибор не находится под воздействием прямых солнечных лучей или источников тепла.
 - Убедитесь, что в прибор не поместили больших объемов теплых продуктов.
 - Климатический класс указан в табличке с техническими данными на задней стороне прибора. Это значения температуры окружающей среды, при которых прибор будет работать соответствующим образом.

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	+10 °C до 32 °C
N	+16 °C до 32 °C
ST	+16 °C до 38 °C
T	+16 °C до 43 °C

3. **Прибор издает странные звуки.**
Работающий мотор компрессора и хладагент, циркулирующий по охлаждающему контуру, производят характерные звуки. Это нормально.
4. **На внешних стенках прибора образуется конденсат**
При определенных атмосферных условиях на внешних стенках прибора может образоваться конденсат. Это нормально и никак не отразится на работе прибора.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Самостоятельное устранение неисправностей

При обнаружении какой-либо неисправности, перед обращением в сервисный центр напрямую или через торгового представителя, убедитесь, что соблюдены все инструкции и советы, указанные в данном руководстве пользователя.

2. Послепродажное обслуживание

Обратитесь к прилагаемому гарантийному талону для получения информации о доступном послепродажном обслуживании.

Для получения незамедлительной помощи убедитесь, что готовы предоставить следующие важные данные:

- ✓ Марка прибора
- ✓ Модель
- ✓ Серийный номер
- ✓ Проблема или причина обращения
- ✓ Дата приобретения
- ✓ Место приобретения/поставщик

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **Данный прибор не предназначен для использования детьми до 8 лет или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, без опыта и достаточных знаний, если только они не получили инструкций по использованию данного прибора от лица, ответственного за их безопасность.**
- Прибор следует устанавливать в сухом хорошо вентилируемом помещении.
- Прибор должен быть расположен вдали от прямых солнечных лучей или источников тепла.
- **Следите за детьми, не позволяйте им играть с прибором.**
- Не используйте электроприборы внутри холодильника.



■ Присутствие этого символа на изделии или на его упаковке указывает на то, что его не следует утилизировать вместе с хозяйственно-бытовыми отходами. Прибор следует отнести в соответствующий пункт приема отслуживших срок электрических и электронных устройств. Правильная утилизация отслужившего срок прибора поможет предотвратить возникновение негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей, которое может иметь место в случае неправильной утилизации. За более подробной информацией об утилизации данного изделия обратитесь в местное муниципальное управление, хозяйственную службу, ответственную за вывоз и утилизацию отходов, или в магазин, в котором вы приобретали изделие.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Производитель изделия (изделий), указанный далее в данном описании, несет полную и исключительную ответственность за соответствие изделия (изделий) основным принципам безопасности, санитарным требованиям и требованиям к защите, действующим на территории Великобритании и ЕС, а также за наличие соответствующих отчетов о проведении испытаний, которые могут быть запрошены у продавца изделия компетентными органами, в частности это относится к Декларации о соответствии нормам ЕС, выпущенной производителем или с его согласия.

Помимо этого, производитель заявляет, что части изделия, описанные в данном руководстве, которые будут находиться в непосредственном контакте с продуктами питания, не содержат токсичных веществ.

Производитель постоянно работает над усовершенствованием изделий. В связи с этим, форма, комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

CE



0070501447L